**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 2 (1864)

Heft: 3

**Artikel:** Lo diabllio dè Molleins : (suite et fin)

**Autor:** Favrat, L.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-177068

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

on trouvera peut-être qu'ils ne sont pas dépourvus d'à propros dans les colonnes du *Conteur*.

Déjà loin de nous, sans retour,
Doucement s'envole une année.
L'an nouveau se lève à son tour;
De frimas sa tête est chargée.
Que renferme-t-il dans son sein?
Jours de bonheur, jours de tristesse?
Nous, enfants, nous n'en savons rien:
C'est à Dieu seul qu'est la sagesse.
Mais si tout descend au tombeau,
Quand le temps, d'un coup de son aile,
A la vie enlève un rameau,
Sur nos fronts reste une immortelle.

H. RENOU.

### Les champignons vénéneux.

Les empoisonnements produits par les champignons sont connus depuis longtemps et assez fréquents pour que les botanistes, ainsi que les personnes qui s'occupent d'hygiène, aient cherché des moyens simples, à la portée de tout le monde, pour distinguer les espèces vénéneuses de celles qui ne le sont pas. Malheureusement la chose n'est pas facile; on rencontre des champignons qui paraissent parfaitement indentiques, croissant dans le même lieu, pour ainsi dire côte à côte, et par conséquent n'offrant pas de caractères précis d'après lesquels on puisse dire; celui-là est vénéneux, celui-ci est comestible. Malgré les études sérieuses qui ont été faites pour arriver à distinguer facilement les bons champignons des mauvais, la question n'a pas encore été résolue et ne le sera probablement jamais.

Que reste-t-il à faire? Ou abandonner complétement l'usage des champignons comme aliment, on se résoudre à voir des empoisonnements nombreux.

Mais on peut aborder la question sous une autre face et chercher un moyen de transformer les champignons vénéneux en champignons inoffensifs, en leur faisant subir une certaine préparation. La question ainsi posée a été résolue; il suffit de les faire bouillir, pendant un certain temps, dans un mélange d'eau et de vinaigre ou dans de l'eau chargée de sel marin.

L'action du vinaigre sur les champignons était connue des anciens; on trouve dans Pline un passage dont voici la traduction: « Le vinaigre combat les champignons, la nature du vinaigre leur est contraire. » La même idée se retrouve dans un grand ouvrage sur les champignons, publié en 4793, et dans plusieurs traités scientifiques. Mais, de tous ceux qui ont cherché à mettre cette action hors de doute, aucun n'a montré plus de courage et de persévérance qu'un naturaliste français attaché au Jardin des Plantes, Frédéric Gérard, mort il y a quelques années. Laissons-le parler lui-même.:

« Dans l'espace d'un mois, dit-il, plus de 75 kilo-

grammes de champignons vénéneux sont entrés chez moi; ce sont les espèces les plus dangereuses. Pendant huit jours, je m'astreignis à manger deux fois par jour de 250 à 300 grammes (7 à 9 onces) de champignons cuits. N'en ayant ressenti aucune incommodité, je ne m'en tins pas là, et craignant que mes nombreuses expériences n'eussent émoussé ma sensibilité, j'admis à partager mon expérience tous les membres de ma famille, qui se compose de douze personnes. Je ne procédais qu'avec lenteur, et après àvoir essayé sur un, j'en prenais un deuxième. Je continuai jusqu'à ce que je fusse convaincu que, malgré la différence des age, des sexes et des tempéramments, personne n'était incommodé. »

Voici en quelques mots la préparation des champignons, telle que Gérard l'indique. Après les avoir coupés en gros morceaux et lavés dans l'eau froide, on les fait houillir, pendant deux heures environ, dans un mélange d'eau et de vinaigre; pour une livre de champignons, cueillis depuis deux jours, il suffit de deux cuillerées de vinaigre dans deux tiers de pot d'eau. Quand ils sont cuits, on les lave une dernière fois à grande eau, on les essuie, et dans cet état ils sont prêts à être accommodés.

On a objecté que les champignons, ainsi préparés, ne laissent qu'une matière coriace et sans goût; les expériences de Gérard ne mentionnent pas ce fait; mais, la chose fût-elle vraie, nous répondrons avec Louis Figuier (Année scientifique pour 1862), auquel nous empruntons les détails que nous venons de donner, qu'il vaut mieux manger des champignons peu savoureux que d'ingurgiter un poison.

A. LUDE.

#### Lo Biabllio de Molleins!.

(Suite et fin.)

Hêh! lè pouai! lè pouai! lè caïons! et vatequie lè pierrè, lè mellion que coumeinçant, sein comptà lè goùmo dè lizé, et noutrè co se mettant à corre tant que pouant éteindre, po allà retrova lau z'habits derrài l'adze. - Mè pouros amis, mè pouros amis, vos ài gâtâ l'affére, falliài pas vos sauvà; oreindrài faut tot recoumeincî; mâ ne vos faut pas pêdre coradzo, se vos volhāi avāi lo trèso. Adi dau pan bllian, dau roti et dau vin boutzi, oude-vos. Et pour, oriendrài que la procèchon a manquà, nos foudra fére ôquiè d'ôtro po nos bin prèparà po quand lo momeint sara quie; et vos dio que ne lei a pas grand mau, fêde pi bin cein que vé vos dere: Vos, vos faut medzi peindeint quieinze dzo dè la biola nâire, vos dè la biola blliantze; et ti clliau que sant marià, ie faut que cutzant à bètzevet, oudevos bin... Et ne sé que lau dese d'ôtro, enfin eccétra.

Mà noutron sorcier ne pouàvè pas lè menà adi pè lo nà, et fallie bin lè fére à veni onna né su lo cret po allà preindre tot dè bon lo trèso. Lau dese dan on biau

matin: vâitzé lo momeint ore, mâ ne faut pas badenà; nos ein lo trèso po su sti iâdzo, mà ne vos faut rein âublià dè tot cien que vé vos dere. Vos vindrài contre la miné, avoué dau pan bllian, dau roti et dau vin boutzi, må faut que l'ein òssè prau, faut pas mènadzi lo pan et la pedance dein clliau z'affère, ni lo bàire, et que tot sài bon. Vos dio que nos ein noutr'affére. Portant, se par hasâ l'esprit qu'è metcheint, vos sédè, l'allave ître lo pllie fort, ah! dein stu cas ne pu repondre ni dè ma via ni dè la voûtra, et se vos oùdè on bruit d'ètius-nàuvo et dès louis-d'o, cein voudra dere que faut felà asse rido qu'on porra, po ne pas avài lo cou tordu; câ se l'esprit no z'attappè, nos rontra lo cotzon. Se cein arrevè, ma cravo que na, vos volliài ouro lo bruit dau caisson que retchidra avoué lè z'étius; et pu vos verrài tot p!liein dè fu pè lo bou, et lè vàudài, lo diablio et tota la mètzance que vindrant et que farant la chetta et on trafi d'einfè. Vos âi bin ohiu. Mà sta né nos ein lè z'étius. Apportà pì dei satzets, que séyant fé dè tâila que n'ôssé pas servi et que n'ôssè pas ètà à la buïa, et ie faut que lè satzets sévant liettà de crin d'èga que n'ossè fé qu'on polliein. N'aubllià rein. Adicusivo à ti. Vos ne mè reverrâi pas dévant que vos revâyo.

Quand lau z'u tot cein de, s'ein alla trovà quôquè z'amis et lau dese dinse: Dité vài, vos faut mè fére on serviço; i'é quie sat âu houit dàdous à quoui i'é fé à craire que vu teri frou lo soi-disant trèso dè Nernetzan; nos volliein fére dei bounè recâffàies, vos allà vère, et bâire on bon coup. Lè z'amis que ne dèmandàvant pas mì desirant qu'oï. — Vos foudra mettre dei tremisè per dessus voutrè z'habits, et prèparà onna dozânna dè petits mouis dè retaillons et dè rebibè, et preindre tot cein que fo po fére on tzèrivari d'einfê: dei pâlè, dei faux, dei couvè dè marmitè et tot lo bataellian. Laisséri tzezi on mellion su on moui dè brequès d'ècouallè et dè botoillè, sara lo signa; vos mettrài lo fu ài rebibè et apri vos foudra bouàlà que dei vâudài, vos dèmenà et corre decé delé ein faseint lo tzèrivari.

Quand s'ein vegne pê vê la mi-nè, tot lo mondo sè trova à son pousto; lo sorcier dein lo crâu, lè compére derraî lè z'âbros, et clliau que vegniant po lo trèso tot aleinto dau crâu. Itè-vos quie, mè z'amis? que dese lo sorcier à clliau z'iquie; ne budzî pas, lo vâitzé, lo vâitze. Et noutron diabllo d'hommo làivè on pucheint mellion et lo laissè retzesi su lo moui dè brèquè d'ècouallè. Lè compére allumant lè fù et coumcinçant onna chetta, on trafi de vaudăi; iô vatequie ti clliau qu'étant venus po lo trèso que fotant lo camp avau lo cret et que ne sè fant pas pressà pos felà. Quand furant prau liein et bò et bin via, lè compére et lo sorcier sè mirant à frecottà dein lo crau avoué lo pan bllian, lo roti et lo vin boutzi. Medzîvant, trinquâvant et recaffâvant; l'ètant à noça et sè fasant dau hon sang. Mà l'ein eut ion dei z'èpouàiri que s'eincobllia à on gourgnon et que tzeze bas; iò l'avâi tant pouâire que n'osa pas rebudzi de grand teimps. Tot parâi quand l'eut

ohiu dèvesà et recaffà et trinquà, cà l'ètài tresài proutzo dau crâu; revegne on bocon dè sa pouaire, et finalameint se relèva ein se deseint dinse: — Mè bourlàí! sè fitant dè nos... ci baugro dè sorcier, ci caïon... Et s'ein alla tot lo drài portà plleinta contre lo diabllio dè Molleins. Et l'affère alla au correctionnè, po cein que lo sorcier, que n'ètài pas sorcier, coumein vos sède, l'avài teri quòquès picès dè cinq batze por avài dau boutzì, sein cien n'arrai pas étà condamnà, car l'histoire dè ti clliàu to fe à recaffà tot lo tribuna; et ti cliàu que vegnirant po oure l'affère ie firant dei bonnè risè. Lo diat l'io de Molleins conta tôt lo dèta de cein que l'avài fé à fère a sa beinda, et clliàu qu'avant portà pllieinta ne savaud pas iò sè catzi tant l'avant dèlàu.

L. FAVRAT.

#### Bulletin de la Bourse.

Actions. - Les bonnes sont rares.

ARGENT. — Il est difficile de servir toutes les demandes.

Indépendance. — Cette valeur n'est pas recherchée en ce moment. Par contre, l'orgueil a beaucoup monté. Nous devons toutefois rappeler que les hauts prix ne font pas toujours les bonnes valeurs. Les infortunés actionnaires de l'Ouest en savent quelque chose.

Charité. — Nous connaissons de gros capitalistes qui préfèrent d'autres valeurs à ce genre de placement. Nous le recommandons néanmoins à l'attention de nos amis.

Bonne for. - Cette valeur a besoin d'appui.

Mode. — Plus variable que le *crédit mobilier* et valeur souvent onéreuse pour les maris.

Bonheur. — Rare. Il n'y a pas de vendeurs.

MARIAGE. — Il nous semble que cette valeur est délaissée par bon nombre de spéculateurs. Les dames sauraient-elles nous dire pourquoi?

Vin. — Beaucoup d'affaires . . . mais quelques fois au dépens du nez.

THÉATRE. - Manque sur place. Reste demandé.

Abonnés. — Le Conteur vaudois est toujours preneur.

X., agent de change.

Lausanne, 10 Décembre 1863.

Notre appel à la collaboration nous a procuré déjà d'intérressantes communications que nous soignons en portefeuille pour leur donner essor dans nos colonnes au fur et à mesure que l'espace de celles-ci le perpermettra. Courage donc, chers collaborateurs; n'attendez pas même la publication d'un premier article pour travailler à un second; envoyez, envoyez toujours; que vos nombreuses pages fassent de notre portefeuille une véritable corne d'abondance et que leur mérite laisse notre panier dans la disette.

Mais, écoutez tout bas à l'oreille: Sur dix d'entre